

Fisher-Price®

(GB) INSTRUCTIONS (F) MODE D'EMPLOI (D) ANLEITUNG
(NL) GEBRUIKSAANWIJZING (I) ISTRUZIONI
(E) INSTRUCCIONES (DK) VEJLEDNING (P) INSTRUÇÕES
(FI) OHJEET (N) BRUKSANVISNING
(S) ANVISNINGAR (GR) Οδηγίες



(GB) Model Number: 78381 (F) Référence du produit : 78381
(D) Artikelnummer: 78381 (NL) Artikelnummer: 78381
(I) Numero Modello: 78381 (E) Número de referencia: 78381
(DK) Model number 78381 (P) Referência: 78381
(FI) Malli 78381 (N) Modell: 78381
(S) Modellnummer: 78381 (GR) Αριθμός Προϊόντος: 78381

www.rescueheroes.com

- GB • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- No assembly is required.
- F • Conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir s'y référer ultérieurement car il contient des informations importantes.
- Aucun assemblage n'est requis.
- D • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Kein Zusammenbau erforderlich.
- NL • Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.
- Hoeft niet in elkaar te worden gezet.
- I • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Non è richiesto alcun montaggio.
- E • Sírvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.
- No requiere montaje.
- DK • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Legetøjet skal ikke samles.
- P • Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Não é necessária montagem.
- FI • Säilytä tämä ohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Lelu on valmiiksi koottu.
- N • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Ingen montering kreves.
- S • Spara dessa anvisningar för framtiden, de innehåller viktig information.
- Kräver ingen montering.
- GR • Κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Ετοιμαστείτε για την Διάσωση.

(GB) **FLYIN' TO THE RESCUE!**
 (F) **VOLE À LA RESCousse !**
 (D) **FLIEGE ZUM RETTUNGSEINSATZ!**
 (NL) **VLIEG TE HULP!**
 (I) **VOLA AL SALVATAGGIO!**
 (E) **VOLANDO AL RESCATE!**
 (DK) **SÅ ER HJÆLPEN PÅ VEJ!**
 (P) **VAMOS ENTRAR EM ACÇÃO!**
 (FI) **LENNÄ APUUN!**
 (N) **FLY TIL UNNSETNING!**
 (S) **FLYG TILL UNDSÄTTNING!**
 (GR) **Ετοιμαστείτε για την Διάσωση!**

1



- (I) • Premere il tasto per aprire le ali di Cliff.
- (E) • Pulsar el botón para abrir las alas.
- (DK) • Tryk på knappen for at folde Cliffs vinger ud.
- (P) • Pressionar o botão para abrir as asas do Cliff.
- (FI) • Levitä siivet painamalla napista.
- (N) • Trykk på knappen for å folde ut vingene til Cliff.
- (S) • Tryck på knappen för att fälla ut Cliffs vingar.
- (GR) • Πατήστε το κουμπί για να ανοίξουν τα φτερά.

- (GB) • Push the button to open Cliff's wings.
- (F) • Appuie sur le bouton pour ouvrir les ailes de Cliff.
- (D) • Drücke den Knopf, um die Flügel zu öffnen.
- (NL) • Druk op de knop om de vleugels van Cliff te openen.

2



3



- (GB) • Slide the rescue pack onto the connector on any figure.
- (F) • Glisse le sac de sauvetage sur le support de n'importe quelle figurine.
- (D) • Schiebe den Rettungsack auf das Verbindungsstück einer Figur.
- (NL) • Schuif de reddingsuitrusting op de koppeling van een figuur.
- (I) • Inserire il set di soccorso sul connettore di qualunque personaggio Rescue Heroes.
- (E) • Encajar la mochila en el conector de cualquiera figura.
- (DK) • Redningsudstyret kan sættes ned over holderen på enhver figur.
- (P) • Fazer deslizar a mochila de salvamento no conector de qualquer figura.
- (FI) • Pelastuspakkauksen voi kiinnittää minkä tahansa -hahmon selkään työntämällä sen paikoilleen.
- (N) • Skyv redningssekken ned på koblingen som du finner på alle Rescue Heroes™-figurene.
- (S) • Fäst räddningspackningen på anslutningen på alla figurer.
- (GR) • Φορτώστε το σακίδιο διάσωσης σε οποιαδήποτε φιγούρα.

- (GB) • Use Cliff's skyhook to rescue the figure and fly to safety.
- (F) • Sers-toi du crochet de Cliff pour secourir la figurine et la mettre en sécurité.
- (D) • Benutze den Haken, um die Figur zu retten und sie in Sicherheit zu bringen.
- (NL) • Gebruik de reddingshaak van Cliff om de figuur in veiligheid te brengen.
- (I) • Usare il gancio di Cliff per soccorrere il personaggio e volare al sicuro.
- (E) • Utiliza la cuerda con gancho de la figura para rescatar a la "víctima" y llevarla volando a un lugar seguro.
- (DK) • Brug Cliffs redningskrog til at redde figuren og flyve i sikkerhed.
- (P) • Usar o gancho do Cliff para salvar as figuras e voar.
- (FI) • Kiinnitä Cliffin koukku hädässä olevan selkään ja lennätä hänet turvaan.
- (N) • Bruk Cliffs redningskrok til å redde figuren og fly i sikkerhet.
- (S) • Använd Cliffs krok för att rädda figuren och flyga till säkerhet.
- (GR) • Χρησιμοποιήστε το γάντζο αερο-διάσωσης!

(GB) CARE (F) ENTRETIEN (D) PFLEGE
(NL) ONDERHOUD (I) MANUTENZIONE
(E) INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA (DK) VEDLIGHOLDELSE
(P) MANUTENÇÃO (FI) HOITO-OHJEET (N) VEDLIKEHOLD
(S) SKÖTSEL (GR) Φροντίδα

- (GB) • Wipe the toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution.
- (F) • Nettoyer le jouet avec un chiffon propre et un peu d'eau savonneuse.
• Ne pas plonger le jouet dans l'eau.
- (D) • Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen.
• Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- (NL) • Maak dit speelgoed schoon met een doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje.
• Niet in water onderdompelen.
- (I) • Passare il giocattolo con un panno pulito inumidito con acqua e sapone.
• Non immergere il giocattolo.
- (E) • Limpiar el juguete pasándole un paño mojado con agua y jabón neutro.
• No sumergir el juguete en agua.
- (DK) • Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand.
• Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- (P) • Limpar o brinquedo com um pano limpo humedecido em água e um sabão neutro.
• Não mergulhar o brinquedo em água.
- (FI) • Pyyhi lelu puhtaalla kankaalla, joka on kostutettu miedolla pesuainevedellä.
• Älä upota lelua veteen.
- (N) • Tørk av leketøyet med en ren klut oppvridd i mildt såpevann.
• Dypp aldri leketøyet ned i vann.
- (S) • Använd mildt rengöringsmedel och torka av leksaken med en ren, fuktig trasa.
• Doppa inte leksaken i vatten.
- (GR) • Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό και βρεγμένο με σαπούνι πανί.
• Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB.
Helpline: 01628 500302.

FRANCE

Mattel France, S.A., 27/33 rue d'Antony,
Silic 145, 94523 Rungis Cedex
N° Indigo 0 825 00 00 25 ou
www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75,
D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14,
A-2355 Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68,
CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN
Amstelveen, Nederland, telefoon (020)
5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade
Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275,
1020 Brussels, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040
Oleggio Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036
BARCELONA. N.I.F. A08•842809.

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal,
DK-2605 Brøndby.
Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3,
02630 ESPOO, Puh. 0303 9060

PORTUGAL

Mattel Portugal, Lda., Av. da República No.
90-96, 1° - Fracção 5, 1600 Lisboa,
21-7995750.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251
Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777,
ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond,
Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory
Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331,
Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower,
World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui,
HK, China.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel
de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa
No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña,
Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C.
MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio
501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C.
Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8,
Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186,
(1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5,
Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru,
151 CEP: 04705-000 São Paulo.
Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2002 Mattel, Inc. All Rights Reserved.

® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.

©2002 Mattel, Inc. Tous droits réservés.

® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.